

Catarata após o tratamento do câncer

O tratamento do câncer infantil às vezes requer o uso de medicamentos ou radiação que podem aumentar o risco de desenvolver catarata. Visto que a visão tem um impacto significativo na vida cotidiana, é importante que os sobreviventes que receberam estes tratamentos tenham seus olhos examinados regularmente.

O que é uma catarata?

A catarata é uma opacidade (turvação) da lente do olho, que normalmente é clara e transparente. Cataratas se desenvolvem lentamente, mas conforme a opacidade aumenta, a visão pode ser afetada.

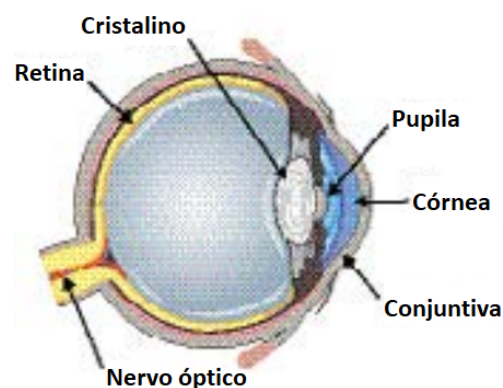
Como a catarata afeta a visão?

Os olhos são órgãos notáveis que permitem que a luz seja convertida em impulsos que são transmitidos ao cérebro, onde as imagens são percebidas. A luz entra no olho por uma camada transparente de tecido conhecida como córnea. A córnea se curva, focaliza a luz e a envia pela abertura do olho conhecida como pupila. A pupila controla a quantidade de luz que entra no olho. Atrás da pupila está a lente do olho (cristalino), que focaliza a luz sobre a retina, a membrana ao longo da parede no fundo do olho. As células nervosas da retina transformam a luz em impulsos elétricos e os enviam pelo nervo óptico para o cérebro, onde a imagem é percebida. Quando o cristalino fica opaco devido a uma catarata, a imagem transmitida à retina fica embaçada.

Quais são os sintomas da catarata?

Sintomas comuns da catarata incluem:

- Embaçamento indolor da visão
- Sensibilidade à luz e ao brilho
- Visão dupla em um olho
- Visão noturna ruim
- Desbotamento ou amarelamento das cores
- Necessidade de mudanças frequentes nas prescrições de óculos ou lentes de contato



Quais terapias contra o câncer aumentam o risco de desenvolver catarata?

Certos tipos de quimioterapia, incluindo:

- **Bussulfano**
- **Corticoides** como prednisona e dexametasona

Radioterapia sobre as seguintes áreas:

- Olho e tecido circundante (órbitas)
- Cabeça ou cérebro
- Irradiação corporal total (TBI)

O risco de catarata aumenta com:

- Doses mais altas de radiação
- Exposição frequente à luz solar
- A passagem do tempo (quanto mais tempo decorrido desde o término do tratamento)

Qual é o monitoramento recomendado?

- Fazer um exame oftalmológico todos os anos durante seu check-up regular
- Consultar um especialista (oftalmologista ou optometrista) para uma avaliação oftalmológica completa todos os anos se você tiver recebido:
 - Irradiação corporal total (TBI)
 - Irradiação na cabeça, no cérebro ou nos olhos
 - Corticoides
 - Um tumor envolvendo o olho

Como a catarata é tratada?

Nem todas as cataratas precisam de tratamento. Em muitos casos, um oftalmologista pode monitorar a visão cuidadosamente por muitos anos e recomendar tratamento se e quando for necessário. O único tratamento para a catarata é a remoção cirúrgica do cristalino e a substituição por um cristalino artificial. Atualmente, a cirurgia de catarata é um procedimento de baixo risco, realizado em nível ambulatorial, e geralmente é bem-sucedido na restauração da visão.

Como posso manter meus olhos o mais saudáveis possível?

- Use óculos de sol com proteção ultravioleta (UV) quando estiver sob luz solar intensa.
- Ao praticar esportes, certifique-se de escolher óculos de proteção apropriados para o esporte. Os óculos usados em esportes devem ser ajustados adequadamente por um oftalmologista.
- Evite brinquedos com partes afiadas, protuberantes ou com projéteis.
- Nunca brinque com fogos de artifício ou faíscas de qualquer tipo para evitar lesões acidentais.
- Tenha cuidado ao trabalhar com produtos químicos domésticos potencialmente perigosos.
- Use óculos de proteção ao usar um cortador ou aparador de grama, máquinas com serra e ao trabalhar com equipamentos perigosos na oficina.
- Se você sofrer uma lesão ocular, procure atendimento médico imediatamente.

Vida saudável após o tratamento do câncer na infância, adolescência e início da vida adulta

Escrito por Teresa Sweeney, RN, MSN, CPNP, St. Jude Children's Research Hospital, Memphis, TN; and Wendy Landier, PhD, CPNP, Children's Hospital of Alabama, Birmingham, AL.

Analisado por Angela Yarbrough DNP, APRN, FNP-BC, CPON; Kayla L. Foster, MD, MPH; and Christine Yun MSN, PNP, CPON.

Traduzido por: Isabela R. Neves, MD; Luiza D. P. Pacheco e Silva, MD Hospital do GRAACC, São Paulo-SP, Brazil.

Traducción revisada por: Monica Cypriano, MD Hospital do GRAACC, São Paulo-SP, Brazil.

Este texto foi adaptado da versão original em inglês (Americano) das Diretrizes de Acompanhamento a Longo Prazo de Sobreviventes de Cânceres na Infância, Adolescência e Início da Idade Adulta do Children's Oncology Group (COG), Versão 6.0, e dos Links de Saúde relacionados, traduzidos para Português Brasileiro com a autorização do COG. Nem o COG, nem suas organizações, pesquisadores ou outras pessoas afiliadas são responsáveis por erros de tradução ou interpretações incorretas contidas em quaisquer versões traduzidas. Observe que qualquer isenção de responsabilidade contida na versão original é incorporada por referência às versões traduzidas mencionadas acima. A versão original das Diretrizes de Acompanhamento a Longo Prazo de Sobreviventes de Cânceres na Infância, Adolescência e Início da Idade Adulta do COG e os Links de Saúde relacionados podem ser baixados em www.survivorshipguidelines.org.

Informações adicionais sobre saúde para sobreviventes de câncer infantil estão disponíveis em www.survivorshipguidelines.org

Nota: Ao longo desta série de *Links de Saúde*, o termo "câncer infantil" é usado para designar cânceres pediátricos que podem ocorrer durante a infância, adolescência ou início da vida adulta. Os Links de Saúde foram criados para fornecer informações sobre saúde para sobreviventes de câncer pediátrico, independentemente de o câncer ter ocorrido durante a infância, adolescência ou início da vida adulta.

Aviso de Isenção de Responsabilidade e Direitos de Propriedade

Introdução às Diretrizes de Efeitos Tardios e Links de Saúde: As *Diretrizes de Acompanhamento a Longo Prazo para Sobreviventes de Câncer na Infância, Adolescência e Início da Idade Adulta* e os *Links de Saúde* que as acompanham foram desenvolvidos pelo Children's Oncology Group como um esforço colaborativo do Comitê de Efeitos Tardios e da Disciplina de Enfermagem, e são mantidos e atualizados pelo Comitê Central das Diretrizes de Acompanhamento a Longo Prazo do Children's Oncology Group e seus Grupos de Trabalho associados.

Aos pacientes com câncer (e, no caso de crianças, seus pais ou responsáveis legais): Por favor, consultem um médico ou outro profissional de saúde qualificado para esclarecer quaisquer dúvidas que possam ter sobre uma condição médica e não se baseiem apenas no conteúdo informativo. O Children's Oncology Group é uma organização de pesquisa e não oferece atendimento ou tratamento médico individualizado.

Aos médicos e demais profissionais de saúde: O conteúdo informativo não se destina a substituir julgamento clínico independente e aconselhamento médico nem a excluir outros critérios legítimos para triagem, aconselhamento de saúde ou intervenção para complicações específicas do tratamento do câncer infantil. O conteúdo informativo também não se destina a excluir outros procedimentos alternativos de acompanhamento. O conteúdo informativo é fornecido como uma cortesia, mas não se destina a ser a única fonte de orientação na avaliação de sobreviventes de câncer infantil. O Children's Oncology Group reconhece que as decisões específicas sobre o cuidado do paciente são prerrogativa do paciente, da família e do profissional de saúde.

O Conteúdo Informativo, o Children's Oncology Group, ou qualquer parte afiliada ou membro do Children's Oncology Group, não endossa quaisquer testes, produtos ou procedimentos específicos.

Ausência de garantia de exatidão ou integridade: Embora o Children's Oncology Group tenha feito todos os esforços para garantir que o Conteúdo Informativo seja preciso e completo na data de publicação, nenhuma garantia ou declaração, expressa ou implícita, é feita quanto à exatidão, confiabilidade, integridade, relevância ou atualidade de tal Conteúdo Informativo.

Isenção de Responsabilidade por Parte do Children's Oncology Group e Partes Relacionadas/Acordo de Indenização e Exoneração do Children's Oncology Group e Partes Relacionadas: O Children's Oncology Group ou qualquer parte afiliada ou membro deste não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes do uso, revisão ou acesso ao Conteúdo Informativo. Você concorda com os seguintes termos de indenização: (i) "Partes Indenizadas" incluem autores e colaboradores do Conteúdo Informativo, todos os diretores, representantes, funcionários, agentes e membros do Children's Oncology Group e organizações afiliadas; (ii) ao usar, revisar ou acessar o Conteúdo Informativo, você concorda, às suas próprias custas, em indenizar, defender e exonerar as Partes Indenizadas de quaisquer perdas, responsabilidades ou danos (incluindo honorários advocatícios e custas judiciais) resultantes de quaisquer reivindicações, ações judiciais, processos ou demandas relacionados ou decorrentes do uso, revisão ou acesso ao Conteúdo Informativo.

Direitos de Propriedade: O Conteúdo Informativo está sujeito à proteção das leis de direitos autorais e outras leis de propriedade intelectual nos Estados Unidos e em todo o mundo. O Children's Oncology Group detém os direitos autorais exclusivos e outros direitos, títulos e interesses sobre o Conteúdo Informativo e reivindica todos os direitos de propriedade intelectual disponíveis por lei. Você concorda em ajudar o Children's Oncology Group a garantir todos os direitos autorais e de propriedade intelectual em benefício do Children's Oncology Group, tomando medidas adicionais posteriormente, que podem incluir a assinatura de termos de consentimento e documentos legais e a limitação da disseminação ou reprodução do Conteúdo Informativo.